

# Allgemeine Hinweise

Da DVD-Filme oft zu verschiedenen Zeitpunkten in verschiedenen Gebieten der Welt erscheinen, haben alle DVD-Spieler Regionalcodes, und auch die DVDs können einen optionalen Regionalcode haben. Wenn Sie eine Disk mit einem anderen Regionalcode in Ihren Spieler einlegen, erscheint der Regionalcode-Hinweis auf dem Bildschirm. Die Disk lässt sich dann nicht abspielen und muss aus dem Gerät herausgenommen werden.



Deutsch

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen der Dolby Laboratories.

**WARNUNG  
(WARNHINWEIS IST AN DER RÜCKSEITE DES GERÄTS ANGEBRACHT.)**

**STELLEN SIE NIEMALS VERBINDUNGEN HER ODER ÄNDERN SIE KEINE BESTEHENDEN VERBINDUNGEN, WENN DIE STROMVERSORGUNG EINGESCHALTET IST.**

Hinweis für die Kunden:

Lesen Sie sich die Hinweise an der Rückseite Ihres DVD-Video-Spielers sorgfältig durch und tragen Sie unten die Serien-Nummer ein. Bewahren Sie diese Informationen gut auf, damit Sie sie später nachschlagen können.

Modell Nr: DVD-Videospieler  
Serien-Nummer \_\_\_\_\_

## Laser-Sicherheit

Dieses Gerät verwendet eine Laser-Einheit. Wegen der Gefahr von Augenverletzungen dürfen nur qualifizierte Kundendienst-Techniker das Gehäuse öffnen oder das Gerät auf andere Weise zu reparieren versuchen.

**DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN IN DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGSANWEISUNG BESCHRIEBENEN BEDIENUNGSELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN KANN ZU EINER GEFÄHRLICHEN STRALUNGSEINWIRKUNG FÜHREN.**

### LASER

Typ	Halbleiter-Laser GaAlAs
Wellenlänge	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Ausgangsleistung	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Strahldivergenz	60 Grad

### WARNUNG

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG - BEI GEÖFFNETEM GERÄT STRALUNGSEINWIRKUNG VERMEIDEN

*Wichtiger Hinweis:  
Aufgrund der zahlreichen Versionen von neuen CD-Audio-Kopierschutz-Maßnahmen oder verbesserten CD-Audio-Kopierschutz-Maßnahmen, mit denen bestimmte Disks in jüngster Zeit versehen werden, kann Magnavox leider keine Garantie für die vollständige Kompatibilität dieses DVD-Spielers mit derartigen neuen Disks geben. Sollten Sie bestimmte CD-Audio-Disks nicht abspielen können, wenden Sie sich bitte an Ihren CD-Audio-Disk-Einzelhändler.*

## Einleitung

Angaben zum Umweltschutz.....	58
Mitgeliefertes Zubehör.....	58
Sicherheitsinformationen.....	58
Symbole in diesem Handbuch .....	58

## Übersicht über die Gerätefunktionen

Vorderseite und Rückseite .....	59
Fernbedienung.....	60

## Vorbereitung

Allgemeine Anschlusshinweise .....	61
Anschluss an ein Fernsehgerät.....	61
Anschluss an Zusatzgeräte.....	62
Anschluss an ein Audiosystem .....	62
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung.....	63
Benutzung der Fernbedienung .....	63
NTSC/PAL-Konversion.....	63
Einschalten.....	63
Intelligente Ein-/Ausschaltung.....	63

## Bedienung

### Allgemeine Hinweise zur Wiedergabe...64

### Hauptfunktionen.....64

Steuerung der Videofunktionen während der Wiedergabe.....	64
Steuerung der Audiofunktionen während der Wiedergabe.....	64
Wiederholung .....	65
Wiederholung A-B .....	65
5 disc Resume - Wiedergabe Fortsetzen .....	65
OSD-Bildschirmmenüs (On-Screen Display).....	65
Zoom .....	66

### Spezielle DVD-Funktionen.....66

Wiedergabe eines Titels.....	66
Wiedergabe eines Kapitels .....	66
Kameraperspektive .....	66
Ändern der Sprache (Ton).....	67
Untertitel .....	67

### Spezielle VCD- und SDVD-

### Funktionen .....

Wiedergabesteuerung (PBC) .....	67
Preview-Vorschau-Funktion.....	68

## Wiedergabe von Foto-CDs und MP3-CDs

### Beschreibung der Funktionen.....69

MP3-/JPEG-Navigator.....	69
Wiedergabe-Betrieb .....	69-70

### Spezielle JPEG-Funktionen.....70

Beschreibung der Funktionen.....	70
Preview-Vorschau-Funktion.....	70
Zoom-Funktion.....	70

Wiedergabe mit verschiedenen Bildwiedergabewinkeln.....	71
Scan-Effekt .....	71
<b>Spezielle MP3-Funktionen.....72</b>	
Beschreibung der Funktionen.....	72
Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit .....	72
<b>JPEG- und MP3-Simultanwiedergabe.....72</b>	

## Setup-Menü

### Grundfunktionen.....72

### Allgemeines Setup-Menü .....

OSD-Sprache.....	72
Programm .....	72-73
Display DIM- Abblenden .....	73
Disk-Sperre.....	74
Bildschirmshoner.....	74

### Setup-Menü Analogausgang.....74

### DOWNMIX.....

### Dynamikkompression (D.R.C.).....74

### Setup-Menü Digitalausgang.....74

### Digitalausgang.....75

### LPCM-Ausgang.....75

### Setup-Menü für die Einstellungen des

### Video-Ausgangssignals.....76

### TV Typ.....76

### Fernsehbildschirm.....77

### Smart Picture (Intelligente

### Bildeinstellung).....78

### Farbeinstellung.....78

### Setup-Menü für die persönlichen

### Vorzugseinstellungen.....79

### Audio-Sprache.....79

### Untertitel-Sprache.....79

### Disk-Menü-Sprache.....80

### Passwort.....80

### Kindersicherung.....80

### Grundeinstellungen (Default).....80

### MP3-/JPEG-Navigator.....81

## Technische Daten

### Technische Daten .....

## Wartung und Pflege

### Wartung und Pflege.....82

## Behebung von Fehlfunktionen

### Behebung von Fehlfunktionen.....83-84

# Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Entscheidung für diesen DVD-Spieler von Magnavox. In dem vorliegenden Handbuch finden Sie eine Anleitung zur grundsätzlichen Bedienung Ihres neuen Geräts.

## Angaben zum Umweltschutz

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde bewusst verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, dass sich die Verpackung leicht in drei Materialarten trennen lässt: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Transportschutz) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie).

Ihr DVD-Spieler besteht aus Materialien, die wiederverwertet und wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem entsprechenden Fachbetrieb zerlegt wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und alten Geräten.

## Mitgeliefertes Zubehör

- DVD-Video-Spieler
- Fernbedienung mit Batterien
- Benutzerhandbuch

## Sicherheitsinformationen

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des DVD-Spielers, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie den DVD-Spieler auf eine flache, harte und stabile Unterlage.
- Vor dem Spieler muss genügend Freiraum sein, damit die Schublade geöffnet werden kann.
- Lassen Sie bei der Aufstellung in einem Schrank ca. 2,5cm Raum um den Spieler herum frei, damit die Luft ungehindert ventilieren kann.
- Setzen Sie den Spieler nicht extremen Temperaturen bzw. extremer Feuchtigkeit aus.

- Wenn der DVD-Spieler unmittelbar von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Linse der CD-Einheit im Inneren des DVD-Spielers niederschlagen. In einem solchen Fall wird der DVD-Spieler nicht ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde eingeschaltet und ohne eingelegte Disk stehen, bis eine normale Wiedergabe möglich ist.
- Die mechanischen Teile des Geräts enthalten selbst schmierende Lager und dürfen nicht geölt bzw. geschmiert werden.
- Wenn der DVD-Spieler auf Bereitschaft geschaltet wird, verbraucht er immer noch etwas Strom. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Übersicht über die Gerätefunktionen

Die nachstehenden Symbole erscheinen in einigen Überschriften und Hinweisen und haben die folgende Bedeutung:

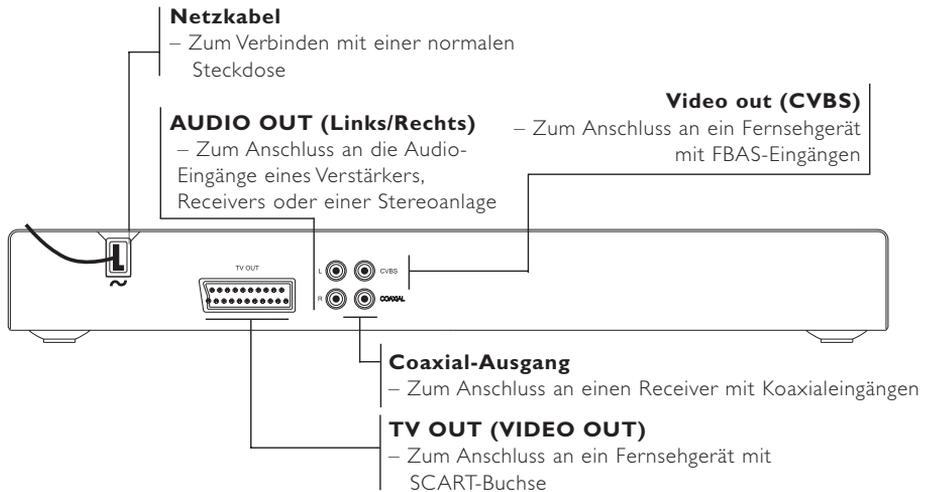
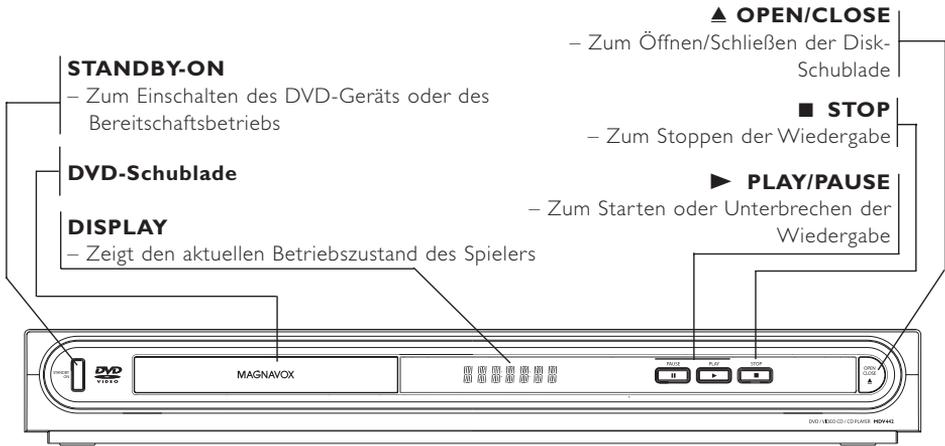
	– Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video-Disks.
	– Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-CDs.
	– CD Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs.
	– SVCD Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-SVCDs.

### Nützliche Hinweise!

- **Bei einigen Disks sind bestimmte Funktionen während der Wiedergabe eingeschränkt (z.B. funktioniert der schnelle Vorlauf nicht am Anfang bestimmter Disks). Es handelt sich dabei nicht um eine Fehlfunktion, da die Art und Weise, in der Sie auf den Inhalt zugreifen können, von der Disk vorgegeben wird.**

# Übersicht über die Gerätefunktionen

## Vorderseite und Rückseite



**Achtung: Berühren Sie niemals die Stifte in den Buchsen auf der Rückseite des Geräts. Elektrostatische Entladungen können zu irreparablen Schäden am Gerät führen.**

# Übersicht über die Gerätefunktionen

## Fernbedienung

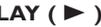
Deutsch

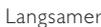
**POWER**   
 – Zum Einschalten des DVD-Geräts  
 oder des Bereitschaftsbetriebs

**RETURN / TITLE**  
 – Zurück zum vorigen Menü/  
 Anzeige des Titelménüs

  
 – Vorhergehendes Kapitel oder  
 Stück

**STOP**   
 – Zum Stoppen der Wiedergabe

**PLAY**   
 – Zum Starten der Wiedergabe

  
  
  
  
 – Zum Auswählen einer Menü-  
 Option / Schneller Suchlauf  
 vorwärts/rückwärts, Langsamer  
 Suchlauf vorwärts/rückwärts

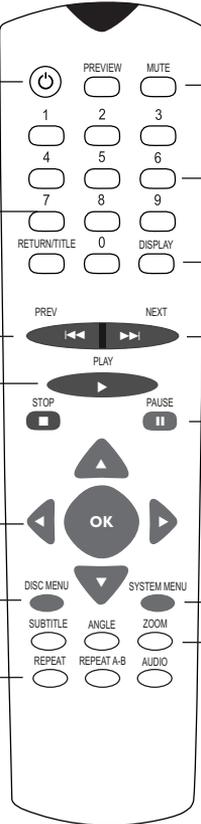
**OK**  
 – Zur Bestätigung der Menüauswahl

**DISC MENU**  
 – Zum Zugriff auf das Menü einer  
 DVD-Disk/zum Ein-/Ausschalten  
 der PBC-Funktion für VCD-Disks

**REPEAT**  
 – Zum Wiederholen eines Kapitels,  
 Stücks, Titels oder der  
 kompletten Disk

**REPEAT (A-B)**  
 – Zum Wiederholen einer  
 spezifischen Passage

**AUDIO**  
 – Zum Wählen der Sprache für die  
 Tonwiedergabe



### PREVIEW

– Zur Anzeige des Inhalts eines  
 Abschnitts oder der gesamten  
 Disk

### MUTE

– Zum Stummschalten bzw.  
 Wiedereinschalten des Tons

### 0-9 numerisches Tastenfeld

– Zum Auswählen von  
 nummerierten Menü-Optionen

### DISPLAY

– Zum Aufrufen von  
 Informationen auf dem  
 Fernsehschirm während der  
 Wiedergabe



– Nächstes Kapitel oder Stück

### PAUSE (II)

– Zum zeitweiligen Unterbrechen  
 der Wiedergabe/Umschalten  
 auf Bild-für-Bild-Wiedergabe

### SYSTEM MENU

– Zum Einblenden oder  
 Ausblenden des System-Ménüs  
 des Spielers

### SUBTITLE

– Zum Wählen der Sprache für  
 Untertitel/Ausschalten der  
 Untertitel

### ANGLE

– Zum Wählen der DVD-  
 Kameraperspektive

### ZOOM

– Zum Vergrößern/Verkleinern  
 des Videobildes

**Hinweis:**  
**Zum Öffnen oder Schließen der Disk-  
 Schublade Taste „STOP“ ca. 2 Sekunden  
 lang eindrücken.**

## Allgemeine Anschlusshinweise

- Bitte beachten Sie beim Anschließen auch die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts, Ihres Videorecorders, Ihrer Stereoanlage oder anderer Zusatzgeräte, um für eine optimale Verbindung zwischen den Geräten zu sorgen.
- Zum Anschließen des Spielers gibt es verschiedene Möglichkeiten, die sich nach dem jeweiligen Fernsehgerät und eventuellen Zusatzgeräten richten.

Die folgenden Richtlinien geben die Verbindungen an, mit denen die Bild- und Tonqualität Ihres DVD-Spielers optimal zur Geltung kommt.

### Bild

- 1 Mit dem CVBS-Videoausgang (FBAS) erhalten Sie eine gute Bildqualität.
- 2 Mit dem SCART-Ausgang erhalten Sie allerdings die beste Bildqualität.

### Ton

- 1 Digitale Audio-Verbindungen ermöglichen die beste Tonwiedergabe. Verbinden Sie den digitalen Ausgang (COAXIAL) des DVD-Spielers mit Ihrem Verstärker oder Receiver.
- 2 Wenn keine digitalen Verbindungen möglich sind, verbinden Sie die linke und rechte (weiße und rote) AUDIO OUT-Buchse mit Ihrem Verstärker, Receiver, Stereosystem oder Fernsehgerät.

### Warnhinweis!

- **Stellen Sie niemals Verbindungen her oder ändern Sie bestehende Verbindungen, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.**
- **Schließen Sie den DVD-Spieler direkt an Ihr Fernsehgerät an und nicht z.B. an einen Videorecorder, um Störungen zu vermeiden, weil die DVD-Video-Disks kopiergeschützt sind.**
- **Verbinden Sie den Audio-Ausgang (AUDIO OUT) des DVD-Spielers niemals mit dem Phono-Eingang (PHONO IN) Ihres Verstärkers oder Receivers.**

## Anschluss an ein Fernsehgerät

- 1 Verbinden Sie den SCART (TV OUT)-Anschluss des DVD-Spielers mit dem entsprechenden Eingang (TV IN) des Fernsehgeräts.

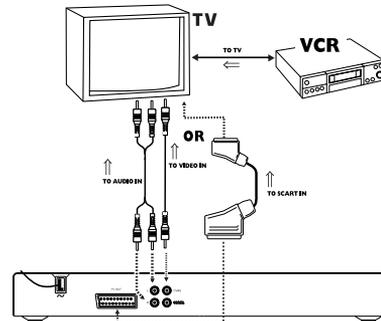
Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass der mit „TV“ gekennzeichnete Stecker am SCART-Kabel (nicht mitgeliefert) an das Fernsehgerät und der mit „DVD“ gekennzeichnete Stecker am SCART-Kabel (nicht mitgeliefert) an den DVD-Spieler angeschlossen wurde.

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über einen SCART-Eingang verfügt, sind folgende Anschlussmöglichkeiten als Alternative geeignet:

### Wenn Ihr Fernsehgerät einen CVBS-Video-Eingangsstecker (FBAS) hat,

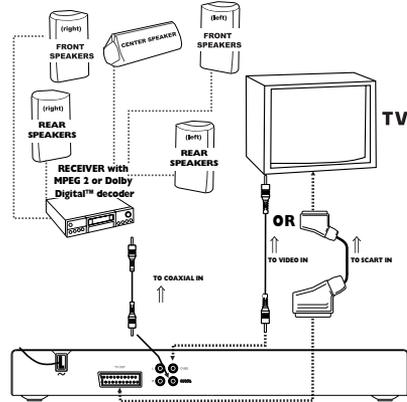
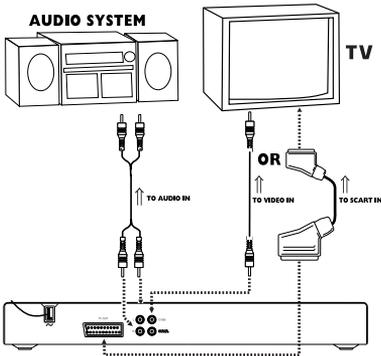
- 1 Verbinden Sie den CVBS VIDEO OUT-Ausgang des DVD-Spielers mit dem CVBS VIDEO IN-Eingang (FBAS) des Fernsehgeräts.
- 2 Verbinden Sie den linken und rechten AUDIO-OUT-Ausgang des DVD-Spielers mit dem linken und rechten AUDIO-IN-Eingang des Fernsehgeräts.



# Vorbereitung

## Anschluss an ein Audiosystem

- 1 Sie können den Ton von Audio-CDs und DVD-Videodisks auch abspielen, indem Sie den Spieler an eine externe Stereoanlage anschließen.
- 2 Verbinden Sie den linken und rechten AUDIO OUT-Ausgang des DVD-Spielers mit dem linken und rechten AUDIO-IN-Eingang der Stereoanlage.



### Hinweise:

- Wenn das Audio-Format des Digitalausgangs nicht auf die Funktionsmöglichkeiten Ihres Receivers abgestimmt ist, erzeugt der Receiver eine stark verzerrte oder gar keine Tonwiedergabe.
- Wie Sie das gewählte Audio-Format der gerade eingelegten DVD im Setup-Menü betrachten können, ist dem Abschnitt „Setup-Menü“ zu entnehmen.

## Anschluss an Zusatzgeräte

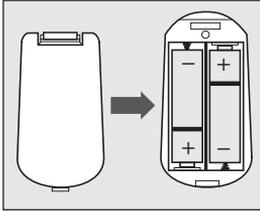
- Eine Digital-Komponente mit eingebautem MPEG 2- oder Dolby Digital™-Decoder ermöglicht Ihnen ein Surround-Sound-Tonerlebnis, wobei Sie den Effekt genießen, im Kino oder Konzertsaal zu sitzen.
- Die Surround-Sound-Signale werden über die DIGITAL OUT-COAXIAL-Ausgangsbuchsen des Spielers ausgegeben.

### Wenn Ihr Receiver über einen MPEG 2- oder Dolby Digital™-Decoder verfügt,

- 1 Schließen Sie den koaxialen DIGITAL AUDIO-(COAXIAL)-Ausgang des DVD-Spielers an den koaxialen DIGITAL AUDIO (COAXIAL)-Eingang Ihres Receivers an

## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- 1 Deckel des Batteriefachs öffnen, indem Sie auf die Verriegelung drücken und ihn dann abheben.
- 2 Batterien mit der korrekten Polarität (durch die +- und – Symbole im Batteriefach angegeben) in das Batteriefach einlegen.
- 3 Den Deckel des Batteriefachs wieder schließen.



### WARNUNG!

- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie erschöpft sind oder die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs durcheinander.
- Die Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt und von Kindern ferngehalten werden

## Hinweise für die Benutzung der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am DVD-Spieler.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und vermeiden Sie Erschütterungen. Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem extrem warmen oder feuchten Ort liegen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem extrem warmen oder feuchten Ort liegen.
- Lassen Sie kein Wasser auf die Fernbedienung gelangen und legen Sie keine feuchten Gegenstände darauf.

## Einschalten

- 1 Achten Sie darauf, dass der DVD-Spieler richtig an das Fernsehgerät und die Audio-Geräte angeschlossen ist.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät und den DVD-Spieler an.
- 3 Das Fernsehgerät auf den richtigen Video-Eingangskanal stellen (z.B. EXT1, EXT2, AV1, AV2, AUDIO/VIDEO usw.) Näheres hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.)  
→ Das Display des Spielers leuchtet auf, und auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheint die Standard-Anzeige.
- 4 Wenn Sie ein externes Gerät benutzen (z.B. ein Audio-System oder einen Receiver), schalten Sie das jeweilige Gerät ein und wählen Sie die entsprechende Eingangssignalquelle für den Ausgang des DVD-Spielers. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts.

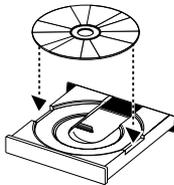
## Intelligente Ein-/Ausschaltung

Um Strom zu sparen, schaltet sich der DVD-Spieler aus dem STOP- oder NO DISC-Betrieb nach 15 Minuten ohne Betätigung von Funktionen in den Bereitschaftsbetrieb. Er lässt sich leicht wiedereinschalten durch Betätigung der POWER- oder PLAY-Taste auf der Fernbedienung oder der STANDBY-ON-Taste auf der Vorderseite des Geräts.

# Bedienung

## Allgemeine Hinweise zur Wiedergabe

- 1 Zum Einschalten des DVD-Spielers die STANDBY-ON-Taste auf der Vorderseite des Geräts betätigen.
- 2 Die Taste OPEN/CLOSE auf der Vorderseite des Spielers drücken, um die DVD-Schublade zu öffnen.
- 3 Die gewünschte Disk mit der bedruckten Seite nach oben in die Schublade einlegen.
- 4 Die Taste OPEN/CLOSE erneut drücken, um die Schublade zu schließen.  
→ Nachdem der Spieler die Disk erkannt hat, wird automatisch die Wiedergabe gestartet.



### Hinweise:

- DVDs können mit einem Regionalcode versehen sein. Wenn eine Disk mit einem Regionalcode eingelegt wird, der von dem Regionalcode des Spielers abweicht, wird der Spieler diese Disk nicht wiedergeben.
- Wenn die ‚Disk-Sperre‘-Funktion (Disc-Lock) auf LOCK (Gesperrt) steht, also eingeschaltet ist und die eingelegte Disk nicht freigegeben ist, muss der sechsstellige Code eingegeben und/oder die Disk freigegeben werden (s. ‚Disk-Sperre‘).

## Hauptfunktionen

Hinweis: Alle unten erläuterten Anweisungen beziehen sich auf die Fernbedienung, sofern dies nicht ausdrücklich anders lautend angegeben wird.

### Steuerung der Videofunktionen während der Wiedergabe

#### STOP/PLAY DVD VCD CD SVCD

- 1 Sie können die Wiedergabe dort fortsetzen, an der sie beim letzten Mal gestoppt wurde, wenn Sie die STOP-Taste nur einmal drücken. Wenn Sie zum Stoppen der Wiedergabe die STOP-Taste zweimal drücken, beginnt die Wiedergabe beim nächsten Mal von Anfang an.

#### PAUSE/STEP DVD VCD CD SVCD

- 1 Taste PAUSE während der Wiedergabe einmal drücken, um ein Standbild aufzurufen.

- 2 Um zum nächsten Einzelbild zu gelangen, Taste PAUSE erneut drücken.
- 3 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste PLAY drücken.

### SUCHLAUF DVD VCD CD SVCD

- 1 Taste ► oder ◀ drücken, um die Funktion Suchlauf vorwärts/rückwärts aufzurufen und den Inhalt schnell zu durchsuchen.
- 2 Erneut Taste ◀ oder ► drücken, um schneller zu suchen.
- 3 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste PLAY drücken.

### Zeitlupe

#### DVD

- 1 Taste ▲ oder ▼ während der Wiedergabe drücken, um einen Zeitlupeneffekt aufzurufen.
- 2 Indem Sie die Taste ▲ oder ▼ erneut drücken, können Sie eine andere Wiedergabe-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit wählen.
- 3 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste PLAY drücken.

#### VCD SVCD

- 1 Taste ▼ drücken, um einen Zeitlupeneffekt während der Wiedergabe aufzurufen.
- 2 Indem Sie die Taste ▼ erneut drücken, können Sie eine andere Wiedergabe-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit wählen.
- 3 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste PLAY drücken.

### HINWEIS:

- Die SLOW BACKWARD-Funktion (Langsamer Rücklauf) ist für SVCD/ICD/CD-Disks nicht verfügbar.

### Steuerung der Audiofunktionen während der Wiedergabe

#### MUTE DVD VCD CD SVCD

- 1 Taste MUTE zum Stummschalten des Geräts drücken.
- 2 Taste MUTE erneut drücken, um den Ton wieder einzuschalten.

#### Audio-Kanalwahl VCD CD SVCD

- 1 SVCDs enthalten zwei Stereo-Audiokanäle, die für den Karaoke-Betrieb oder zum Wählen einer Synchronsprache verwendet werden können. (z.B. kann bei der Wiedergabe einer Karaoke-Disk einer der Kanäle für die Hintergrundmusik gewählt werden.)
- 2 Taste AUDIO auf der Fernbedienung drücken, um den gewünschten Audiokanal zu wählen.

**3** VCD-Disks haben nur einen Stereo-Audiokanal; zum Wählen des linken oder rechten Mono-Audiokanals oder des Stereo- oder Mix-Mono-Kanals drücken Sie die Taste AUDIO auf der Fernbedienung.

→ **STEREO:** Der linke bzw. rechte Audio-Kanal der Disk wird jeweils über die linken bzw. rechten Audio-Buchsen ausgegeben.

→ **MONO LINKS:** Die linken Audio-Kanäle der Disk werden über die linken bzw. rechten Audio-Buchsen ausgegeben.

→ **MONO RECHTS:** Die rechten Audio-Kanäle der Disk werden über die linken bzw. rechten Audio-Buchsen ausgegeben.

→ **MIX-MONO:** Beide Audio-Buchsen können denselben Audio-Effekt als Stereo ausgeben.

*Hinweis: Wenn Sie die digitale Audio-Ausgabe wählen und den DIGITAL-OUTPUT (Digitalausgang) auf ALL (Alle) stellen, ist es nicht möglich, mit der AUDIO-Taste L-MONO (MONO LINKS) oder (R-MONO) MONO RECHTS einzustellen.*

## Repeat - Wiederholung

### Kapitel, Stück, Titel oder komplette Disk wiederholen

- Zum Wiederholen des aktuellen Kapitels die Taste REPEAT drücken.
- Zum Wiederholen des aktuellen Titels die Taste REPEAT ein zweites Mal drücken.
- Zum Wiederholen der ganzen Disk die Taste REPEAT ein drittes Mal drücken.
- Zum Verlassen des REPEAT-Betriebs erneut Taste REPEAT drücken.



### Stück/Disk wiederholen

Bei ausgeschalteter PBC:

- Zum Wiederholen des aktuellen Stücks die Taste REPEAT drücken.
- Zum Wiederholen der ganzen Disk die Taste REPEAT ein zweites Mal drücken.
- Zum Verlassen des REPEAT-Betriebs erneut Taste REPEAT drücken.

## Repeat A-B - Wiederholung A-B



### DVD-Video-Disks: Wiederholen einer Passage innerhalb eines Titels

### Video- und Audio-CDs: Wiederholen einer Passage innerhalb eines Stücks

- 1** Beim gewünschten Startpunkt die Taste REPEAT A-B drücken.
- 2** Beim gewünschten Endpunkt erneut die Taste REPEAT A-B drücken.  
→ Die Wiedergabe des zu wiederholenden Abschnitts startet.
- 3** Zum Verlassen der Passage erneut die Taste REPEAT A-B drücken.

## 5 Disc Resume - Wiedergabe Fortsetzen



Dieser Spieler kann die Wiedergabe der letzten 5 Discs fortsetzen, auch wenn die Disc ausgeworfen oder das Gerät ausgeschaltet wurde.

- 1** Eine Disc einlegen, die eine der letzten 5 Discs ist.
- 2** Taste PLAY drücken, wenn der DVD-Spieler die Disc erkennt. Wenn die Informationen dieser Disc im DVD-Spieler gespeichert worden sind, wird sie ab dem letzten Endpunkt wiedergegeben.

## OSD-Bildschirmmenü (On-Screen Display)

Eine Anzahl von Bedienungsschritten lässt sich über den Menübalken auf dem Bildschirm steuern.

- Taste DISPLAY auf der Fernbedienung drücken.

### Titel wählen

- 1** Mit Hilfe der Taste ◀ ▶ die Option TITLE NUMBER/Titelnummer ansteuern.
- 2** Mit Hilfe der Taste ▲ ▼ die Titelnummer ändern.  
→ Der DVD-Spieler spielt jetzt den ausgewählten Titel.

### Kapitel wählen

- 1** Mit Hilfe der Tasten ◀ ▶ die Option CHAPTER NUMBER/Kapitelnummer ansteuern.
- 2** Mit Hilfe der Tasten ▲ ▼ die Kapitelnummer ändern.  
→ Der DVD-Spieler spielt jetzt das ausgewählte Kapitel.

# Bedienung

## Zeitpositionswahl

- Tasten ◀ ▶ drücken, um die Option TIME DISPLAY (Zeit-Anzeige) anzusteuern.  
Für DVD-Disks:  
→ CC bezieht sich auf die bereits abgelaufene Spieldauer des aktuellen Kapitels. CR bezieht sich auf die restliche Spieldauer des aktuellen Kapitels. TC bezieht sich auf die bereits abgelaufene Spieldauer des aktuellen Titels. TR bezieht sich auf die restliche Spieldauer des aktuellen Titels.  
Für SVCD- oder VCD-Disk:  
→ DC bezieht sich auf die bereits abgelaufene Spieldauer der aktuellen Disk. DR bezieht sich auf die restliche Spieldauer der aktuellen Disk. TC bezieht sich auf die bereits abgelaufene Spieldauer des aktuellen Stücks. TR bezieht sich auf die restliche Spieldauer des aktuellen Stücks.  
Taste ▲ drücken, um die gewünschte Einstellung anzusteuern.
- Tasten ◀ ▶ drücken, um die Position TIME (Zeit) anzusteuern, wodurch Sie die Wiedergabe an jeder beliebigen Zeitposition der Disk starten können.  
→ Geben Sie die Zeit in Stunden, Minuten und Sekunden von links nach rechts über das Ziffernfeld der Fernbedienung in das Zeit-Eingabefeld ein (z.B. 0:34:27)  
→ Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.

## Zoom DVD VCD SVCD

Mit Hilfe der Zoom-Funktion können Sie die Bildgröße ändern.

- 1 Taste ZOOM zur Aktivierung der Zoom-Funktion drücken.  
→ Mit den Tasten ▲▼◀▶ kann zu anderen Abschnitten des vergrößerten Bildes geschwenkt werden.  
→ Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- 2 ZOOM-Taste erneut betätigen, um zur Original-Bildgröße zurückzukehren.

*HINWEIS: Diese Funktion ist NICHT verfügbar für PAL DVD-Disks und bestimmte andere DVD-Disks.*

## Spezielle DVD-Funktionen

### Wiedergabe eines Titels DVD

Auf einer DVD-Disk können einer oder mehrere Titel stehen. Das ist von dem auf der Disk gespeicherten Inhalt abhängig (Film, Video-Clips, Drama-Serie usw.).

- Nach dem Einlegen einer Disk erscheinen Angaben über den Inhalt auf dem Bildschirm, so dass Sie daraus wählen können. Auch durch Drücken auf die Taste TITLE (Titel) auf der Fernbedienung können Sie während der Wiedergabe zum Titelmü zurückkehren.  
→ Gewünschte Ziffer oder ▲▼◀▶-Tasten der Fernbedienung drücken, um die gewünschten Angaben anzusteuern.  
→ Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.

### Wiedergabe eines Kapitels DVD

Wenn Sie einen Titel gewählt haben, kann dieser aus einem oder mehreren Kapiteln bestehen.

- Um während der Wiedergabe ein anderes Kapitel zu betrachten, Taste DISC MENU (Disk-Menü) drücken, um zum Kapitel-Menü zurückzukehren (wenn die Disk ein Kapitel-Menü hat).  
→ Gewünschte Ziffern- oder ▲▼◀▶-Tasten auf der Fernbedienung drücken, um die gewünschten Angaben anzusteuern.  
→ Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.  
→ Wenn ein Kapitel angesteuert worden ist, können durch Drücken der ◀◀ oder ▶▶-Taste Änderungen vorgenommen werden.

### Kameraperspektive DVD

Einige DVDs enthalten Passagen, die aus verschiedenen Kameraperspektiven gleichzeitig aufgenommen wurden.

Dieser DVD-Spieler ermöglicht Ihnen die Wahl der gewünschten Kameraperspektive.

- Taste ANGLE auf der Fernbedienung drücken.  
*HINWEIS: Diese Funktion ist nur für DVD-Disks verfügbar, auf denen Filme mit verschiedenen Kameraperspektiven aufgenommen wurden.*

### Ändern der Sprache (Ton) DVD

- Taste AUDIO mehrmals drücken, um die verschiedenen Sprachen zu wählen.  
*HINWEIS: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die DVD mit Tonspuren in mehreren Sprachen aufgenommen wurde.*

## Untertitel **DVD** **SVCD**

- Taste SUBTITLE (Untertitel) mehrmals drücken, um die verschiedenen Untertitel zu wählen.
- Taste SUBTITLE (Untertitel) ca. 2 Sekunden lang drücken, um die Untertitel ein- oder auszublenden.

*HINWEIS: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die DVD bzw. SVCD mit Untertiteln in mehreren Sprachen aufgenommen wurde.*

## Spezielle VCD- und SDVD-Funktionen

### Wiedergabe-Steuerung (PBC)

Über die PBC-Funktion können Sie das Index-Menü ansteuern, mit dem nach Einlegen der VCD- oder SVCD-Disk ein Stück ausgewählt werden kann.

**Zum Aktivieren dieser Funktion während der Wiedergabe oder nach zweimaliger Betätigung der STOP-Taste:**

- 1 Taste DISC MENU (Disk-Menü) auf der Fernbedienung drücken, um die PBC-Funktion einzuschalten.  
→ Achten Sie auf die Bildschirm-Hinweise.
- 2 Mit Hilfe der Tasten **◀◀** oder **▶▶** die gewünschte Seite wählen.  
→ Wenn die Optionen der Index-Menüs nummeriert sind, drücken Sie auf die entsprechende Zifferntaste auf der Fernbedienung.  
→ Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.
- 3 RETURN-Taste drücken, um das Index-Menü während der Wiedergabe aufzurufen.

*HINWEIS:*

- **Der Inhalt des Index-Menüs ist von der jeweiligen Disk abhängig. Einzelheiten können Sie dem Begleitheft der Disk entnehmen.**
- **Wenn die Disk nicht mit PBC-Informationen versehen ist, ist diese Funktion nicht verfügbar.**

**Wenn Sie das Index-Menü überspringen und die Wiedergabe am Anfang starten möchten:**

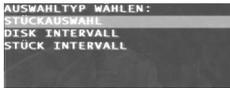
- 1 Taste DISC MENU (Disk-Menü) auf der Fernbedienung drücken, um die Funktion auszuschalten.

Deutsch

# Bedienung

## Preview-Vorschau-Funktion

- Taste PREVIEW drücken, um das Preview-Menü aufzurufen.
- Tasten ▲▼ drücken, um TRACK DIGEST (STÜCKAUSWAHL), DISK INTERVAL (DISK-INTERVALL) oder TRACK INTERVAL (STÜCK-INTERVALL) anzusteuern.
- Taste OK drücken, um eine Option auszuwählen.



- Wenn Sie eine dieser Optionen gewählt haben, → verlassen Sie die Preview-Funktion wie folgt: Tasten ▲▼◀▶ drücken, um EXIT anzusteuern, dann Taste OK drücken, um dies zu bestätigen.  
→ Zur Rückkehr in das Preview-Menü, um einen anderen Vorschau-Typ anzuwählen: Tasten ▲▼◀▶ drücken, um die Option MENU (Menü) anzusteuern und mit Taste OK bestätigen.

## 1 Track Digest – Stück-Auswahl

Diese Funktion verkleinert das Bild jedes Abschnitts/Stücks, so dass jeweils sechs dieser Abschnitte auf dem Bildschirm dargestellt werden können, damit sich Sie über den Inhalt aller auf der Disk aufgezeichneten Abschnitte orientieren können.



- Zum Wählen des gewünschten Abschnitts/Stücks Tasten ▲▼◀▶ drücken, um die zweite Zeile anzusteuern, und die Ziffern an der Position neben der Option "SELECT" (Auswahl) eingeben.  
→ Zur Anwahl der anderen Bilder der aktuellen sechs Bilder Tasten ◀◀ oder ▶▶ drücken, um die vorige bzw. die folgende Seite anzusteuern.
- Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.

## 2 Disc Interval – Disk-Intervall

Diese Funktion wird dazu benutzt, eine Disk in regelmäßigen Intervallen in sechs Teile aufzugliedern und diese auf einer Seite darzustellen, so dass Sie sich über den Inhalt der ganzen Disk orientieren können.



- Zum Wählen des gewünschten Abschnitts Tasten ▲▼◀▶ drücken, um die zweite Zeile anzusteuern, und die Ziffern an der Position neben der Option „SELECT“ (Auswahl) eingeben.
- Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.

## 3 Track Interval - Stück-Intervall

Diese Funktion wird dazu benutzt, einen einzelnen Abschnitt in regelmäßigen Intervallen in sechs Teile aufzugliedern und diese auf einer Seite darzustellen, so dass Sie sich über den Inhalt des gewählten Abschnitts orientieren können.



- Zum Wählen des gewünschten Abschnitts/Stücks Tasten ▲▼◀▶ drücken, um die zweite Zeile anzusteuern, und die Ziffern an der Position neben der Option "SELECT" (Auswahl) eingeben.
- Einstellung bestätigen durch Drücken der OK-Taste.

# Wiedergabe von Foto-CDs und MP3-CDs

Dieser DVD-Spieler ist für die Wiedergabe von Bildern im JPEG-Format und MP3-Dateien geeignet, die auf einer persönlich aufgenommenen CD-R/RW oder handelsüblichen CD gespeichert sind und ist mit der Kodak Photo-CD kompatibel.

- speziell mit der Kodak Photo-CD kompatibel. Automatische Einzelwiedergabe von Bildern oder Titeln.
- Album- und Titelwahl
- Wiederholung (Disk / Album / Titel / Bild).
- Ausgabe von Musik- oder Bilddateien aus der Disk zur gemeinsamen Wiedergabe.
- Max. Anzahl v. Dateien in einem Ordner beträgt 500.
- Maximal programmierbare Dateien 100.
- MP3: Max. unterstützte Bitrate 256kbits oder 48kHz im Variable Bitrate Modus
- JPEG: Max. unterstützte Auflösung 3072 x 2048 (f. Baseline-JPG Bilder), oder 2000 x 1500 (f. Progressive-JPG Bilder).

## Hauptfunktionen

- Wenn Sie MIT MENÜ (WITH MENU) im Setup-Menu wählen (entsprechende Anweisungen im nachstehenden MP3- & JPEG-Navigator), erscheint vor der Wiedergabe das Foto-CD/MP3-CD-Menü auf dem Bildschirm.



- Während der Wiedergabe können Sie durch Drücken der Taste DISC MENU (Disk-Menü) jederzeit zum Menü Auswahl/Wiederholung/Shuffle/Einzeltitel-Wiedergabe zurückkehren.
- Die beiden Spalten auf jeder Seite des Menüs enthalten sechs Dateien oder Ordner; durch Drücken der Tasten ◀ ▶ können Sie die gewünschte Spalte ansteuern und dann mit der Taste ▶▶ oder ◀◀ die nächsten bzw. vorigen sechs Dateien oder Ordner öffnen.

## MP3-/JPEG-Navigator

Zur Auswahl der verschiedenen Wiedergabemethoden sind die folgenden Schritte zu befolgen:

- 1 Aus dem STOP-Betrieb Taste SYSTEM MENU (System-Menü) drücken, um das Setup-Menü zu öffnen.
- 2 Tasten ▲ ▼ drücken, um die Option VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) anzuwählen.
- 3 Taste OK drücken, um das VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE)-Menü zu öffnen.

- 4 Tasten ▲ ▼ drücken, um das MP3/JPEG-Navigator-Menü anzusteuern.
- 5 Taste ▶ drücken, um das Menü aufzurufen.
- 6 Tasten ▲ ▼ drücken, um die Position OHNE MENÜ (NO MENU) oder MIT MENÜ (WITH MENU) anzusteuern.  
→ OHNE MENÜ (WITHOUT MENU) : Wiedergabe aller Dateien in automatischer Reihenfolge nach dem Zeitpunkt, zu dem sie aufgenommen worden sind;  
→ MIT MENÜ (WITH MENU): Wiedergabe der Dateien im gewählten Ordner.
- 8 Taste OK drücken, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

## Wiedergabe

### Automatische Wiedergabe

Wenn Sie WITHOUT MENU (OHNE MENÜ) gewählt haben, beginnt der DVD-Spieler nach dem Einlegen mit der Wiedergabe der Foto-CD/MP3-CD in automatischer Reihenfolge.

### Auswahl-Wiedergabe

- Zur Direktwahl der gewünschten Datei jederzeit während der Wiedergabe die entsprechende Zifferntaste drücken.
  - Sie können die Datei auch im Menü anwählen (nachdem Sie die Taste STOP gedrückt haben).
- 1 Taste DISC MENU (Disk-Menü) drücken, um das Foto-CD/MP3 CD-Menü zu öffnen.
  - 2 Wenn das Menü auf dem Bildschirm erscheint, Tasten ▲ ▼ drücken, um den gewünschten Ordner zu wählen und Taste OK drücken, um ihn zu öffnen.
  - 3 Taste ▶ drücken, um die Dateiliste aufzurufen.



- 4 Tasten ▲ ▼ drücken, um eine Option anzusteuern, oder direkt die entsprechende Nummer mit Hilfe der Zifferntasten eingeben.  
→ Sie können auch die Taste ▶▶ oder ◀◀ drücken, um zur nächsten oder vorigen Seite zu gehen.
- 5 Taste OK drücken, um zu bestätigen.  
→ Die Wiedergabe beginnt bei dieser ausgewählten Datei bis zur letzten Datei in diesem Ordner.

# Wiedergabe von Foto-CDs und MP3-CDs

## Repeat / Shuffle / Einzel-Wiedergabe

- Wenn das Foto-CD-/MP3 CD-Menü auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie mehrmals die Taste REPEAT (Wiederholen); auf dem Feld neben WIEDERGABE-MODUS (PLAY MODE) erscheinen nun verschiedene Optionen.
  - SINGLE (Einmal): Die Datei wird einmal wiedergegeben, danach Rückkehr zum Menü.
  - REPEAT ONE (Wiederholen Einzel) Bei JPEG-Fotos bleibt dieses Foto auf dem Bildschirm stehen. Bei MP3-Musik wird der gewählte Titel immer wieder wiederholt.
  - REPEAT FOLDER (Ordner wiederholen): Alle Dateien in diesem Ordner werden immer wieder wiederholt.
  - SHUFFLE (Zufallswiedergabe): Alle Dateien in diesem Ordner werden in beliebiger Reihenfolge abgespielt.
- Wenn Sie die REPEAT-Taste während der Wiedergabe drücken, erscheint die Option entsprechend auf dem Bildschirm.

## Programmierte Wiedergabe

- 1 Wenn das Foto CD-/MP3 CD-Menü auf dem Bildschirm erscheint, betätigen Sie die Taste DISC MENU (Disk-Menü):
  - In der linken Spalte sehen Sie die Original-Dateien, in der rechten die programmierten Dateien.

MENU	PROGRAMM
MP AUFLAND 1	MP BASE 1
MP GALLON 2	MP BEIJING 2
MP BASE 3	MP AUFLAND 3
MP BEACH 4	
MP BEIJING 5	
MP BIRU 6	
WIEDERGABE	ORDNER

- 2 Tasten ▲ ▼ drücken, um eine Datei auszuwählen.
  - Sie können auch die Taste ►► oder ◄◄ drücken, um die Auswahl aus den nächsten sechs Dateien zu öffnen.
- 3 Taste OK oder PLAY drücken, um die gewählte Datei von der linken in die rechte Spalte zu bringen.
  - maximal 100 Dateien.
- 4 Taste STOP drücken, um die programmierte Datei aus der rechten Spalte zu löschen.
- 5 Wenn Sie eine Datei der rechten Spalte ansteuern und auf die OK-Taste drücken, beginnt die Wiedergabe der programmierten Dateien.

## Spezielle JPEG-Funktionen

### Beschreibung der Funktionen

Eine Foto-CD ist eine Disk, die Bilder im JPEG-Format enthält, und die entsprechenden Dateinamen sollten daher alle mit der Erweiterung „JPG“ versehen sein. Die CD lässt sich auf jedem beliebigen Computer brennen und die Bilder können von einer Digitalkamera oder einem Scanner stammen.

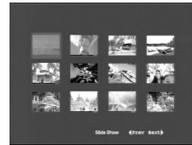
Zusätzlich zu allen allgemeinen Funktionen, die unter HAUPTFUNKTIONEN beschrieben wurden, können Sie außerdem:

- Die verkleinerte Darstellung von 12 Fotos betrachten;
- Das Bild zoomen;
- Das Bild drehen;
- Das Bild vertikal oder horizontal drehen;
- Die Bilder mit verschiedenen Effekten versehen.

### Preview-Vorschau-Funktion

Mit dieser Funktion kann der Inhalt des aktuellen Ordners oder der ganzen Disk dargestellt werden.

- 1 Taste STOP während der Wiedergabe von JPEG-Bildern drücken. Jetzt erscheinen die verkleinerten Darstellungen von 12 Bildern auf dem Bildschirm.



- 2 Taste ►► oder ◄◄ drücken, um die anderen Bilder auf der nächsten oder vorigen Seite anzuzeigen.
- 3 Tasten ◄ ► ▲ ▼ drücken, um eines dieser Bilder anzusteuern, und Taste OK drücken, um es abzuspielen, oder mit dem Cursor das Feld DIA-SHOW (SLIDE SHOW) unten auf der Seite ansteuern, um die Wiedergabe beim ersten Bild der aktuellen Seite zu starten.
- 4 Taste DISC MENU (Disk-Menü) drücken, um das Foto-CD/MP3 CD-Menü zu öffnen.

### Zoom-Bild

- Während der Wiedergabe Taste ZOOM drücken, um das Bild in verschiedenen Größen anzuzeigen.
- Tasten ◄ ► ▲ ▼ drücken, um den verbleibenden Teil des eingezoomten Bilds zu betrachten.

# Wiedergabe von Foto-CDs und MP3-CDs

## Wiedergabe mit verschiedenen

### Bildwiedergabewinkeln

- Während ein Bild auf dem Fernsehbildschirm wiedergegeben wird können Sie durch Drücken der Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ verschiedene Effekte erzielen.
  - ▲ Taste: Bild um die vertikale Achse spiegeln.
  - ▼ Taste: Bild um die horizontale Achse spiegeln.
  - ◀ Taste: Bild entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
  - ▶ Taste: Bild im Uhrzeigersinn drehen.

### Scan-Effekt

- Taste ANGLE mehrmals drücken, um verschiedene Scan-Effekte (Perspektive) zu wählen.

## Spezielle MP3-Funktionen

### Beschreibung der Funktionen

„MP3“ ist die Abkürzung für „MPEG Audio Layer-3“ und bildet einen Teil des MPEG-Standards. Auf einer CD können bis zu 10 Stunden MP3-Musik gespeichert werden, d.h. fast 10x soviel wie auf einer Audio-CD. Jeder Titel wird als Datei gespeichert. Zusätzlich zu allen allgemeinen Funktionen, die bereits unter HAUPTFUNKTIONEN beschrieben wurden, können Sie verschiedene Wiedergabegeschwindigkeiten wählen.

### Steuerung der

### Wiedergabegeschwindigkeit

Taste RETURN/TITLE drücken, um den MP3+Navigator zu öffnen,

- Taste ◀ ▶ drücken, um eine andere Wiedergabe-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit zu wählen.
- Sie können auch ▶▶ oder ◀◀ drücken, um andere Titel zu wählen.

## JPEG- und MP3-

### Simultanwiedergabe

- 1 MP3-Musikwiedergabe starten, wie oben in den Anweisungen zur Wiedergabe beschrieben.
- 2 Taste RETURN/TITLE (Rückkehr/Titel) drücken, um den MP3-/JPEG-Navigator zu öffnen.
- 3 Wählen Sie jetzt das Bild aus, das wiedergegeben werden soll. Die entsprechenden Anweisungen können Sie dem Abschnitt Wiedergabe entnehmen.
  - Danach werden die Bilder nacheinander gleichzeitig mit MP3-Musik wiedergegeben.
- 4 Zum Verlassen der gleichzeitigen Wiedergabe Taste DISC MENU (Disk-Menü) drücken, um zum Foto CD-/MP3-CD-Menü zurückzukehren; jetzt wird die Bildwiedergabe beendet. Danach Taste STOP drücken, um auch die MP3-Musikwiedergabe zu beenden.

*Hinweis: Während der gleichzeitigen Wiedergabe von JPEG- und MP3-Dateien kann die MP3-Wiedergabe nicht mit den Tasten ▶▶ und ◀◀ gesteuert werden.*

Deutsch

# Setup-Menü

## Grundfunktionen

- 1 Im STOP-Modus die Taste SYSTEM MENU (System-Menü) drücken, um das Setup-Menü aufzurufen.
- 2 Taste OK zum Aufrufen des nächsten Untermenüs oder zur Bestätigung der Auswahl drücken.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ◀▶ das Untermenü aufrufen oder zum vorigen Menü zurückkehren.
- 4 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ die gewünschte Option wählen.
- 5 Zum Verlassen des Setup-Menüs die Taste SYSTEM MENU (System-Menü) drücken.  
→ Alle Einstellungen werden im Speicher des DVD-Spielers gespeichert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

## Grundeinstellungen

Bestimmte Einstellungen sind bei der Inbetriebnahme des DVD-Spielers unbedingt notwendig. Dabei handelt es sich um: OSD-SPRACHE (OSD LANGUAGE), PROGRAMM (PROGRAM), DISPLAY DIMM (DISPLAY DIM), DISK-SPERRE (DISC LOCK) und BILDSCHIRMSCHONER (SCREEN-SAVER). Befolgen Sie die nachstehend beschriebenen Schritte:



- 1 Taste SYSTEM MENU (System-Menü) drücken, um das Setup-Menü aufzurufen.
- 2 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ das Menü GENERAL SETUP (Setup Allgemein) wählen.
- 3 Taste OK zur Bestätigung Ihrer Auswahl drücken.

## OSD-Sprache (On-Screen-Display)

Diese Option dient zur Auswahl einer Sprache für die Anzeige von Informationen auf dem Bildschirm.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position OSD LANGUAGE (OSD-Sprache) im GENERAL SETUP-Menü (Setup Allgemein) anzusteuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ▶ aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Sprache bewegen.
- 4 Taste OK zur Bestätigung der Auswahl drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum GENERAL SETUP-Menü zurückkehren.

## Programm (nicht verfügbar für Foto-CD/MP3)



- 1 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ die Option PROGRAMM (PROGRAM) wählen.
- 2 Taste ▶ drücken, um den Cursor auf das Feld des Untermenüs zu steuern und diese Option auf EINGABE-MENÜ/INPUT MENU zu stellen.  
→ EINGABE-MENÜ (INPUT MENU): PROGRAMM-Option einstellen.
- 3 Taste OK drücken, um die Programm-Seite aufzurufen.



## Eingabe des gewünschten Abschnitts

- 1 Mit Hilfe der Zifferntasten eine gültige Titelnummer eingeben.
- 2 Tasten ◀▶▲▼ drücken, um den Cursor auf die nächste zu wählende Position zu steuern.  
→ Wenn die Nummer höher als 10 ist, mit Hilfe der Taste ▶▶▶ die nächste Seite öffnen und die Programmierung fortsetzen, oder mit Hilfe der Tasten ◀▶▶▶ das Feld NEXT (NÄCHSTE(R)) ansteuern und durch Drücken von OK bestätigen.
- 3 Diese Bedienschritte zur Eingabe weiterer Titelnummern wiederholen, bis das Programm vollständig ist.

## Löschen eines Abschnitts

- 1 Tasten ◀▶▶▲▼ drücken, um den Cursor auf den Abschnitt zu steuern, den Sie löschen wollen.
- 2 Taste OK oder PLAY drücken, um diesen Abschnitt aus dem Programm-Menü zu löschen.

## Wiedergabe programmierter Abschnitte

Nach Beendigung des Programmiervorgangs:

- 1 Tasten ◀▶▶▲▼ drücken, um den Cursor auf das START-Feld zu steuern.
- 2 Taste OK drücken.  
→ Jetzt startet der DVD-Spieler die gewählten Abschnitte in der programmierten Reihenfolge.

## Verlassen des Programmwiedergabe-Menüs

Im PROGRAMM-Menü:

- 1 Tasten ◀▶▶▲▼ drücken, um den Cursor auf das ENDE / EXIT-Feld zu steuern.
- 2 Zum Verlassen dieses Menüs Taste OK drücken.

## Stoppen der Programmwiedergabe

- Während der Wiedergabe der programmierten Abschnitte/Stücke STOP-Taste drücken. Nach der Betätigung der PLAY-Taste kehrt der DVD-Spieler zur normalen Wiedergabe zurück.

## Wiederholen der Programmwiedergabe

- Während der Wiedergabe der programmierten Abschnitte/Stücke auf die REPEAT-Taste (Wiederholung) drücken. Daraufhin wird die Wiedergabe der programmierten Abschnitte/Stücke wiederholt.

## DISPLAY DIM – Display abblenden

Diese Funktion dient zum Einstellen der Helligkeit des Displays auf der Gerätevorderseite.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position DISPLAY DIM (Display Dimm = abblenden) im GENERAL SETUP-Menü (Setup Allgemein) anzusteuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ▶ aufrufen.  
→ Mit Hilfe der Tasten ▲▼ eine der Optionen (100%/70%/ 40%) ansteuern.
- 3 Taste OK drücken, um zu bestätigen.
- 4 Mit Hilfe der Taste ◀ zum GENERAL SETUP-Menü (Setup Allgemein) zurückkehren.

## Disk-Sperre

Wenn eine Disk über einen Code gesperrt wurde, wird dieser einmalige Code zur zukünftigen Identifizierung im DVD-Spieler gespeichert. Bei der nächsten Wiedergabe der gesperrten Disk zeigt das Gerät eine Aufforderung zur Eingabe des Passworts an. Danach OK drücken, um die Disk einzulegen.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position DISK-SPERRE (DISC LOCK) im GENERAL SETUP-Menü (Setup Allgemein) anzusteuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ▶ aufrufen.  
→ SPERREN (LOCK): Zum Sperren der gerade laufenden Disk.  
→ FREIGEBEN (UNLOCK): Zum Freigeben der Disk.
- 3 Mit Hilfe der Taste ◀ zum GENERAL SETUP-Menü (Setup allgemein) zurückkehren.

### HINWEIS:

1. Wenn eine gesperrte Disk eingelegt wird, erscheint die Aufforderung zur Eingabe Ihres Passworts (oder des werkseitig vorgegebenen Passworts 842100).
2. Zum Ändern des Passworts siehe Option PASSWORD im VORZUGSEINSTELLUNGEN-SETUP-Menü.

# Setup-Menü

## Bildschirmschoner

Diese Funktion dient zum Ein- und Ausschalten des Bildschirmschoners.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position BILDSCHONER (SCREENSAVER, Bildschirmschoner) im GENERAL SETUP-Menü (Setup allgemein) anzu steuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.  
→ ON (EIN): Im STOP- oder NO DISC-(KEINE DISK)-Modus wird der Bildschirmschoner aktiviert, wenn 5 -6 Minuten lang keine Bedienungshandlungen erfolgt sind.  
→ OFF (AUS): Der Bildschirmschoner ist ausgeschaltet.
- 4 Taste OK drücken, um zu bestätigen.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum GENERAL SETUP-Menü zurückkehren.

Deutsch

## Setup-Menü Analogausgang

In diesem Menü können Sie die Einstellungen Ihres Analog-Audio-Ausgangs - z.B. mit DOWNMIX, DRC (Dynamic Range Compression-Dynamikkompression) – so anpassen, dass das Gerät einen hochwertigen Surround Sound-Effekt erzeugt.



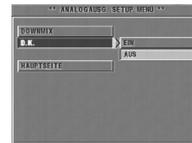
- 1 Taste SYSTEM MENU drücken.
- 2 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ das Menü SETUP ANALOGAUSGANG (ANALOG OUTPUT) wählen.
- 3 Taste OK drücken, um zu bestätigen.

## DOWNMIX



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option DOWNMIX anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
  - LT/RT  
→ Diese Einstellung sollte nur benutzt werden, wenn Ihr DVD-Spieler an einen Dolby Prologic-Decoder angeschlossen ist.
  - STEREO  
→ Bei dieser Option wird das Dolby-Digital-Signal in Stereosignale umgewandelt, die direkt über die L/R-Ausgangsbuchsen ausgegeben werden (Downmix).
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP ANALOGAUSGANG (ANALOG OUTPUT) zurückkehren.

## Dynamik-Kompression (Dynamic Range Compression/D.R.C.)



Diese Funktion dient zur Dämpfung des Dynamikbereichs des Ausgangssignals, so dass Sie sich (z.B. nachts) einen Film anschauen können, ohne andere zu stören.

- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option DYN. KOMPR. anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.  
→ EIN (ON): Dynamikkompression einschalten.  
→ AUS (OFF): Dynamikkompression ausschalten.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP ANALOGAUSGANG (ANALOG OUTPUT) zurückkehren.

## Setup-Menü Digitalausgang

In diesem Menü können Sie die Ausgabe des Digital-Ausgangssignals über die Digital-Anschlüsse (z.B. koaxial) einstellen.



- 1 Taste SYSTEM MENU (System-Menü) drücken, um das SETUP-Menü aufzurufen.
- 2 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ das Menü SETUP DIGITALAUSGANG (DIGITAL OUTPUT) wählen.
- 3 Taste OK drücken.

## Digital-Ausgangseinstellungen



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option DIGITALAUSGANG (DIGITAL OUTPUT) anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Tasten ▲▼ drücken, um die gewünschte Option anzuwählen.
  - ALL (ALLE): Das unbearbeitete Digitalsignal wird ausgegeben; in diesem Betrieb sind alle Audio-Einstellungen außer MUTE (Stummschaltung) ungültig.
  - PCM ONLY (NUR PCM): Wenn Ihr Receiver über PCM-Kompatibilität verfügt oder nicht in der Lage ist, MPEG-2-, Dolby Digital- oder DTS-Audiodaten zu verarbeiten, sollten Sie diese Option wählen.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP DIGITALAUSGANG (DIGITAL OUTPUT) zurückkehren.

**Hinweis:** Wenn die Funktion DIGITAL OUTPUT (DIGITALAUSGANG) auf ALL (ALLE) eingestellt wird, sind alle Audio-Einstellungen außer MUTE ungültig.

## LPCM-Ausgabe

Wenn Sie den DVD-Spieler über die Digitalausgänge (z.B. koaxial) an einen PCM-kompatiblen Receiver anschließen, müssen Sie möglicherweise die Option wählen.

Disks werden mit einer bestimmten Samplingrate aufgenommen. Je höher die Samplingrate, desto besser die Tonqualität.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option LPCM-AUSGANG (LPCM-OUTPUT) anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
  - 48K: Zur Wiedergabe einer Disk, die mit einer Sampling-Rate von 48 kHz aufgenommen wurde.
  - 96K: Zur Wiedergabe einer Disk, die mit einer Sampling-Rate von 96 kHz aufgenommen wurde.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP DIGITALAUSGANG (DIGITAL OUTPUT)

# Setup-Menü

## Einstellungen des Video-Ausgangssignals im Video-Setup-Menü

Zu den Einstellmöglichkeiten im VIDEO SETUP-Menü gehören TV-GERÄT (TV TYPE), VIDEOAUSGANG (VIDEO OUTPUT), TV-BILDSCHIRM (TV DISPLAY), TV-MODUS (TV-Modus), SMART PICTURE (Intelligente Bildeinstellung), FARBEINSTELLUNG (COLOR SETTING).

Deutsch



- 1 Taste STOP zweimal drücken.
- 2 Taste SYSTEM MENU drücken, um dieses Menü aufzurufen.
- 3 Tasten ▲▼ drücken, um das Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) aufzurufen.
- 4 Taste OK drücken.

## TV-Typ

Bevor die DVD oder VCD betrachtet werden kann, müssen Sie erst prüfen, ob die PAL- oder NTSC-Einstellung des Systems mit der Ihres Fernsehgeräts übereinstimmt.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position TV-GERÄT (TV TYPE) im Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) anzusteuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf eine der Optionen steuern.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) zurückkehren.

## NTSC/PAL-Konversion

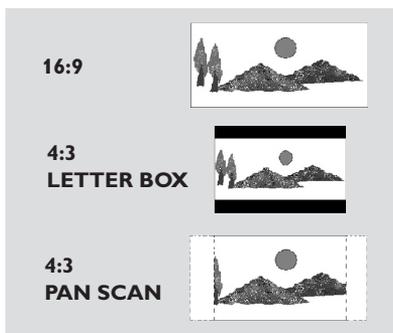
Dieser DVD-Spieler ist mit einer NTSC/PAL-Konversion ausgestattet, mit deren Hilfe das Videoausgangssignal der Disk auf Ihr Fernseh-System abgestimmt werden kann. Unterstützt werden die folgenden Konversionen:

Disc Typ	Format	Ausgangsformat		
		NTSC	PAL	MULTI
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL

### Hinweise:

- MULTI kann nur aktiviert werden, wenn ein Fernsehgerät benutzt wird, das sowohl mit dem NTSC- als auch dem PAL-System ausgestattet ist.
- Bei einem Mehrnormen-Fernsehgerät (PAL/NTSC) wählen Sie die Betriebsart MULTI für optimale Bildqualität.

## TV- Bildschirm



Diese Funktion dient zur Wahl des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgeräts:

**16:9** → Wenn ein Breitbild-Fernsehgerät an den DVD-Spieler angeschlossen ist.

**4:3 LETTER BOX** → Wenn ein normales Fernsehgerät an den DVD-Spieler angeschlossen ist. Hiermit wird ein Breitbild mit schwarzem Balken am oberen und unteren Bildrand auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt.

**4:3 PAN SCAN** → Wenn ein normales Fernsehgerät an den DVD-Spieler angeschlossen ist. Hiermit wird das Breitbild in voller Höhe mit abgeschnittenen Seitenrändern angezeigt.



### Diese Einstellung wie folgt vornehmen:

- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option TV-BILDSCHIRM (TV DISPLAY) im Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) anzusteuern.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) zurückkehren.

# Setup-Menü

## Smart Picture (Intelligente Bildeinstellung)

In diesem Menü können Sie eine Bildeinstellung aus einer Gruppe von vordefinierten Farbeinstellungskombinationen wählen.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position SMART PICTURE im Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) anzusteuern.
- 2 Taste ► drücken, um die Option des Untermenüs anzusteuern.
- 3 Tasten ▲▼ drücken, um eine Option anzuwählen.  
→ STANDARD: Damit wird eine Standard-Bildeinstellung ausgewählt.  
→ BRIGHT (HELL): Damit wird das Fernsehbild heller gestellt.  
→ SOFT (HELL): Damit wird das Fernsehbild weicher gestellt.  
→ PERSONAL (HELL): Zum Aufrufen der im Menü COLOR SETTING (FARBEINSTELLUNG) vorgenenommen persönlichen Farbeinstellung.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN (VIDEO SETUP) zurückkehren.

## Farbeinstellung

In diesem Menü können Sie die Farbeinstellung Ihres Fernsehbildschirms persönlich einstellen, indem Sie die Einstellungen BRIGHTNESS (HELLIGKEIT), CONTRAST (KONTRAST), HUE (FARBTON) und SATURATION (FARBSÄTTIGUNG) anpassen.

- 1 ▲▼-Tasten drücken, um die Position FARBEINSTELLUNG (COLOR SETTING) im Menü SETUP VIDEOEINSTELLUNGEN anzusteuern.
- 2 Taste OK drücken, um das Untermenü zu öffnen.

## Helligkeit:



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position HELLIGKEIT (BRIGHTNESS) im Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) anzusteuern.
- 2 Mit Hilfe der ►-Taste den Einstellbalken öffnen.  
→ Dieser erscheint wie folgt an der Bildschirm-Unterkante:  

- 3 ►◀-Tasten drücken, um die Helligkeit einzustellen.
- 4 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ oder der OK-Taste zum Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) zurückkehren.

## Kontrast

- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position KONTRAST (CONTRAST) im Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) anzusteuern.
- 2 Mit Hilfe der ►-Taste den Einstellbalken öffnen.  
→ Dieser erscheint wie folgt an der Bildschirm-Unterkante:
- 3 ►◀-Tasten drücken, um den Kontrast einzustellen.
- 4 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ oder der OK-Taste zum Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) zurückkehren.

## Farbe

- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position FARBE (HUE) im Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) anzusteuern.
- 2 Mit Hilfe der ►-Taste den Einstellbalken öffnen.  
→ Dieser erscheint wie folgt an der Bildschirm-Unterkante:
- 3 ►◀-Tasten drücken, um den Farbton einzustellen.
- 4 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ oder der OK-Taste zum Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) zurückkehren.

## Sättigung

- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Position SÄTTIGUNG (SATURATION) im Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) anzusteuern.
- 2 Mit Hilfe der ►-Taste den Einstellbalken öffnen.  
→ Dieser erscheint wie folgt an der Bildschirm-Unterkante:
- 3 ►◀-Tasten drücken, um die Sättigung einzustellen.
- 4 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ oder der OK-Taste zum Menü FARBEINSTELLUNGEN (COLOR SETTING) zurückkehren.

## Persönliche Vorzugseinstellungen – Preference-Setup

Zu den Einstellmöglichkeiten im Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCES) gehören AUDIO, UNTERTITEL (SUBTITLE), DISK-MENÜ (DISC MENU), KINDERSICHERUNG (PARENTAL), PASSWORT (PASSWORD), WERKSEINSTELLUNGEN (DEFAULT) und MP3/PEG NAV (Navigation).



- 1 Taste STOP zweimal drücken.
- 2 Taste SYSTEM MENU drücken, um dieses Menü aufzurufen.
- 3 Tasten ▲▼ drücken, um das Menü SETUP VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE SETUP) aufzurufen.
- 4 Taste OK drücken, um die von Ihnen gewählte Option zu bestätigen.

## Audio-Sprache

DVD-Disks sind mit Auswahlmöglichkeiten für mehrere Synchronsprachen erhältlich. Mit Hilfe dieser Optionen können Sie die von Ihnen bevorzugte Standard-Synchronsprache wählen.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option AUDIO anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) zurückkehren.

**HINWEIS:** Wenn die von Ihnen im AUDIO-Menü gewählte Sprache nicht auf der Disk verfügbar ist, wird die für die jeweilige Disk vorgegebene Standard-Sprache eingestellt.

## Untertitel-Sprache

DVD-Disks sind mit Auswahlmöglichkeiten für mehrere Untertitelsprachen erhältlich. Mit Hilfe dieser Option können Sie die von Ihnen bevorzugte Standard-Untertitel-Sprache wählen.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option UNTERTITEL (SUBTITLE) anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) zurückkehren.

**HINWEIS:** Wenn die von Ihnen im UNTERTITEL-(SUBTITLE)-Menü gewählte Sprache nicht auf der Disk verfügbar ist, wird die für die jeweilige Disk vorgegebene Standard-Sprache eingestellt.

# Setup-Menü

## Disk-Menü-Sprache

DVD-Disks sind mit Auswahlmöglichkeiten für mehrere Disk-Menüsprachen erhältlich. Mit Hilfe dieser Option können Sie die Standard-Diskmenü-Sprache wählen.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option DISK-MENÜ anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die gewünschte Position steuern.
- 4 Taste OK drücken.
- 5 Mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) zurückkehren.

*HINWEIS:* Wenn die von Ihnen gewählte Standard Diskmenü-Sprache nicht auf der DVD verfügbar ist, wird eine andere auf der jeweiligen Disk enthaltene Sprache gewählt.

## Wenn Sie aus den AUDIO-, UNTERTITEL- (SUBTITLE-) oder DISK-MENÜ-Menüs die Option ANDERE (OTHERS) wählen,

können Sie andere Sprachen einstellen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Mit Hilfe der Tasten ▲▼ den Cursor auf die Option ANDERE (OTHERS) steuern.
- 2 Taste OK drücken.  
→ Jetzt erscheint die Aufforderung, den aus vier Ziffern zusammengesetzten Sprachcode einzugeben.
- 3 Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten einen Sprachcode ein.  
→ Bitte schlagen Sie den Code der gewünschten Sprache im Abschnitt SPRACHCODES (LANGUAGE CODES) nach, den Sie im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung finden können.
- 4 Taste OK drücken.

## Passwort

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Einstellungen der Kindersicherungsfunktion und der Disk-Sperre ändern.

Geben Sie Ihr sechsstelliges Passwort ein, wenn die entsprechende Aufforderung auf dem Bildschirm erscheint.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option PASSWORT (PASSWORD) anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Taste OK drücken, um das Menü PASSWORT ÄNDERN (PASSWORD CHANGE) zu öffnen.



- 4 Jetzt Ihren derzeitigen sechsstelligen Code eingeben.
- 5 Wenn dieser richtig war, erscheint die Aufforderung zur Eingabe eines neuen Codes.
- 6 Danach muss das neue Passwort zur Bestätigung noch einmal eingegeben werden.
- 7 Mit Hilfe der OK-Taste zum Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) zurückkehren.  
→ Der neue sechsstellige Code ist jetzt gültig.

### HINWEIS:

1. Durch Eingabe eines gültigen Passworts können Sie die Einstellung der Kindersicherung ändern und eine gesperrte Disk einlegen.
2. Falls Sie das von Ihnen programmierte Passwort vergessen, können Sie das werkseitig vorgegebene Passwort 842100 eingeben.

## Kindersicherung

Auf DVD enthaltene Spielfilme können Szenen enthalten, die nicht für Kinder geeignet sind. Darum können auf diesen Disks Kindersicherungsdaten gespeichert sein, die sich auf die gesamte Disk oder nur auf bestimmte darauf gespeicherte Szenen beziehen. Diese Szenen sind bewertet von 1 bis 8, und als Alternative sind auf der Disk andere, geeignetere Szenen verfügbar. Diese Bewertungen sind landesabhängig. Mit Hilfe der Kindersicherung (Parental Control) können Sie verhindern, dass Ihre Kinder sich Disks ansehen, die nicht für sie geeignet sind, oder dafür sorgen, dass bestimmte Szenen auf den Disks durch alternative, besser geeignete Szenen ersetzt werden.

- VCD-, SVCD- und CD-Disks sind nicht mit einer Bewertung versehen. Dies trifft auch auf die meisten illegalen DVD-Disks zu.
- Zur Einstellung der Kindersicherung müssen Sie die folgenden Schritte befolgen:



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option KINDERSICHERUNG (PARENTAL) anzuwählen.
- 2 Das Untermenü durch Drücken der Taste ► aufrufen.
- 3 Tasten ▲/▼ drücken, um eine Bewertung für die eingelegte Disk anzusteuern.
- 4 Taste OK zur Bestätigung drücken, dann mit Hilfe der Taste ◀ zum Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN (PREFERENCE) zurückkehren.

### Keine Kindersicherung

Die Kindersicherung ist ausgeschaltet. Die Disk wird vollständig abgespielt.

- 1 Wählen Sie die Option ERWACHSENE (ADULT).
- 2 Taste OK drücken.

### Bewertungen 1 bis 7:

Manche Disks enthalten Szenen, die nicht für Kinder geeignet sind. Alle Szenen mit einer höheren als der von Ihnen programmierten Bewertung werden während der Wiedergabe übersprungen. Wenn die Disk alternative Szenen enthält, die der von Ihnen programmierten

Bewertung entsprechen, werden automatisch diese Ersatzszenen wiedergegeben. Andernfalls wird die Wiedergabe unterbrochen, und es erscheint eine Aufforderung zur erneuten Eingabe des sechsstelligen Codes.

## Werkseinstellungen (Default)

Wenn bei der Einstellung des DVD-Spielers Probleme auftreten, können mit Hilfe dieser Funktion alle Einstellungen auf den werkseitig vorgegebenen Wert zurückgestellt und alle persönlichen Einstellungen gelöscht werden.



- 1 Tasten ▲▼ drücken, um die Option WERKSEINSTELLUNGEN (DEFAULT) anzuwählen.
- 2 Taste ► drücken, um RESET (Zurückstellen) anzusteuern.
- 3 Taste OK drücken.

**ACHTUNG:** Wenn diese Funktion betätigt wird, werden alle Einstellungen auf die werkseitigen Standard-Einstellungen zurückgestellt.

## MP3-/JPEG-Navigator

Mit diesem Menü können Sie andere Einstellungen wählen, wenn Sie Foto-CDs und MP3-CDs abspielen.



- 1 Tasten ▲ ▼ drücken, um die Option MP3/JPEG NAV (Navigation) anzuwählen.
- 2 Taste ► drücken, um das Untermenü aufzurufen.
- 3 Tasten ▲ ▼ drücken, um die Position KEIN MENÜ (NO MENU) oder MIT MENÜ (WITH MENU) anzusteuern.
  - KEIN MENÜ: Wiedergabe aller Fotos oder MP3-Musiktitel in der automatischen Reihenfolge.
  - MIT MENU (With Menü): Wiedergabe der Foto- oder MP3-Musikdateien im gewählten Ordner.
- 5 Taste OK drücken, um die von Ihnen gewählte Option zu bestätigen.

# Technische Daten

## WIEDERGABE-SYSTEM

DVD-Video  
 Video-CD & SVCD  
 CD  
 FOTO-CD  
 MP3-CD  
 CD-R, CD-RW  
 DVD+R, DVD+RW

## VIDEO-LEISTUNG

CVBS-Ausgangsleistung (FBAS) 1V<sub>ss</sub>--- 75W  
 RGB-Ausgangsleistung (SCART) 0.7V<sub>ss</sub> an 75 Ohm

## AUDIO-FORMAT

Digital	Mpeg/ AC-3/ DTS PCM	compressed Digital 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	24, 32, 56, 64, 96, 128, 256 kbps & variable bit rate fs, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

Analog Sound Stereo

## AUDIO-LEISTUNG

D/A-Wandler	24 Bit	
Störabstand (1kHz)	100 dB	
Dynamikumfang (1 kHz)	>90dB	
DVD	fs 96 kHz	4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz

## FERNSEH-NORM (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Anzahl der Bildzeilen	625	525
Wiedergabe	Multinorm (PAL/NTSC)	

## ANSCHLÜSSE

SCART	Eurokonnektor
Video-Ausgangsleistung	Cinch
Audio-Ausgang (L+R)	Cinch
Digital-Ausgang	1 Coaxial IEC958 für CDDA / LPCM/ MPEG1 IEC1937 für MPEG 2, Dolby Digital und DTS

## GEHÄUSE

Abmessungen (B x T x H)	360 x 285 x 43 mm
Gewicht	Ca. 2.2 kg

## STROMVERBRAUCH

Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb	£...1W
--	--------

Deutsch

**Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.**

# Wartung und Pflege

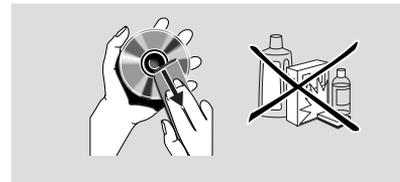
### Reinigung des Gehäuses

- Das Gehäuse kann mit einem leicht mit mildem Reinigungsmittel angefeuchteten weichen Tuch abgewischt werden. Benutzen Sie keine Lösung, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

### Reinigen der Disks

- Wenn eine Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch. Wischen Sie dabei in einer geraden Bewegung von der Mitte zu den Rändern hin. Wischen Sie nicht in einer kreisförmigen Bewegung.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Waschbenzin, Verdüner; im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für herkömmliche Schallplatten.



# Behebung von Fehlfunktionen

## **WARNHINWEIS!**

Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren - dadurch verlieren Sie Ihren Garantieanspruch. Öffnen Sie niemals das Gehäuse; es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Wenn Sie eine Fehlfunktion bei Ihrem DVD-Spieler vermuten, prüfen Sie zuerst die nachstehenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie die Fehlfunktion mit Hilfe der folgenden Hinweise nicht beseitigen können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren Kundendienst.

<b>Fehlfunktion</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>Kein Strom</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollieren, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.</li></ul>
<b>Kein Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollieren, ob das Fernsehgerät eingeschaltet ist.</li><li>- Die Video-Anschlüsse kontrollieren.</li></ul>
<b>Verzerrtes Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Die Disk ist stark verkratzt oder verschmutzt.</li><li>- Manchmal kann es zu kurzen Bildverzerrungen kommen; dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li></ul>
<b>Vollständig verzerrtes Bild oder</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollieren, ob die NTSC/PAL-Einstellung des DVD-Spielers mit dem Video-Signal des Fernsehgeräts übereinstimmt. (Vgl. NTSC/PAL-Konvertierung)</li><li>- Wenn die Bildverzerrung auftritt, nachdem zwischen PAL und NTSC umgeschaltet wurde, stellen Sie die SMART PICTURE-Einstellung auf STANDARD.</li></ul>
<b>Kein Ton oder verzerrter Ton</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Lautstärke einstellen.</li><li>- Kontrollieren, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.</li></ul>
<b>Kein Tonsignal am Digital-Ausgang</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Die Digital-Anschlüsse kontrollieren.</li><li>- Kontrollieren, ob Ihr Receiver MPEG-2 oder DTS decodieren kann; wenn das nicht der Fall ist, muss der Digital-Ausgang auf PCM eingestellt werden.</li><li>- Kontrollieren, ob der Receiver für das Audio-Format der gewählten Audio-Sprache geeignet ist.</li></ul>
<b>Disk kann nicht abgespielt werden</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Die DVD+R/DVD+RW/CD-R muss finalisiert sein.</li><li>- Kontrollieren, ob die Disk mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wurde.</li><li>- Kontrollieren, ob die Disk defekt ist; probieren Sie dazu eine andere Disk aus.</li><li>- Wenn Sie die Foto-CD bzw. MP3-CD selbst erstellt haben, stellen Sie sicher, dass Ihre Disk mindestens 10 Fotos oder 5 MP3-Titel enthält.</li></ul>
<b>Keine Rückkehr zur Startanzeige, wenn die Disk entnommen wird.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Den Spieler ausschalten und dann wieder einschalten, um ein Reset auszuführen.</li></ul>
<b>Der Spieler reagiert nicht auf bestimmte Funktionen der Fernbedienung.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Spielers richten.</li><li>- Den Abstand zum Spieler verringern.</li><li>- Die Batterien in der Fernbedienung erneuern.</li><li>- Die Batterien wie angegeben einlegen; dabei auf die Polarität (+/- Zeichen) achten.</li></ul>

# Behebung von Fehlfunktionen

<b>Fehlfunktion</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>Tasten funktionieren nicht</b>	– Den Spieler ganz neu starten. Hierzu das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
<b>Schwarz-Weiß-Bild bei einer DVD oder Video-CD</b>	– Die Disk lässt möglicherweise bestimmte Bedienungsfunktionen nicht zu. Beachten Sie das Begleitheft der Disk.
<b>DVD-Videospieler kann CDs/DVDs nicht korrekt lesen.</b>	– Benutzen Sie eine im Handel erhältliche Reinigungs-CD/DVD, um die Abtastlinse zu reinigen, bevor Sie den DVD-Videospieler zur Reparatur bringen.

Deutsch